



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 10 juli 2018
(OR. fr)

10597/18

**Interinstitutioneel dossier:
2018/0257 (NLE)**

**MAMA 108
MED 35
MA 13**

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko over de wijziging van de protocollen nrs. 1 en 4 van de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds

OVEREENKOMST
IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING
TUSSEN DE EUROPESE UNIE
EN HET KONINKRIJK MAROKKO
OVER DE WIJZIGING VAN DE PROTOCOLLEN NRS. 1 EN 4
VAN DE EURO-MEDITERRANE OVEREENKOMST
WAARBIJ EEN ASSOCIATIE TOT STAND WORDT GEBRACHT
TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
EN HUN LIDSTATEN, ENERZIJD,
EN HET KONINKRIJK MAROKKO, ANDERZIJD

A. Brief van de Unie

Te ..., op ...

Geachte mevrouw, geachte heer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de onderhandelingen die plaatsvonden in het kader van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds (hierna "de associatieovereenkomst" genoemd), betreffende de wijziging van bepaalde protocollen van deze overeenkomst.

Na afloop van de onderhandelingen zijn de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko het volgende overeengekomen:

Deze overeenkomst is gesloten behoudens de respectieve standpunten van de Europese Unie over de status van de Westelijke Sahara en van het Koninkrijk Marokko met betrekking tot die regio.

Beide partijen bevestigen hun steun aan het proces van de Verenigde Naties en steunen de inspanningen van de Secretaris-Generaal om tot een definitieve politieke oplossing te komen die in overeenstemming is met de beginselen en doelstellingen van het Handvest van de Verenigde Naties en is gebaseerd op de resoluties van de Veiligheidsraad.

De Europese Unie en het Koninkrijk Marokko zijn overeengekomen om de onderstaande gemeenschappelijke verklaring in te voegen na protocol nr. 4 van de associatieovereenkomst.

"Gemeenschappelijke verklaring betreffende de toepassing van de protocollen nrs. 1 en 4 van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds (hierna "de associatieovereenkomst" genoemd)

1. De producten van oorsprong uit de Westelijke Sahara die zijn onderworpen aan controle door de douaneautoriteiten van het Koninkrijk Marokko, genieten dezelfde handelspreferenties als die welke door de Europese Unie zijn toegekend aan de producten die onder de associatieovereenkomst vallen.
2. Protocol nr. 4 is van overeenkomstige toepassing op de vaststelling van de oorsprongsstatus van de in punt 1 bedoelde producten, met inbegrip van de bewijzen van oorsprong¹
3. De douaneautoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie en van het Koninkrijk Marokko moeten de toepassing van protocol nr. 4 op deze producten waarborgen."

De Europese Unie en het Koninkrijk Marokko bevestigen opnieuw hun verbintenis om de protocollen toe te passen in overeenstemming met de bepalingen van de associatieovereenkomst wat betreft de eerbiediging van de fundamentele vrijheden en van de mensenrechten.

De invoeging van deze gemeenschappelijke verklaring berust op het reeds lang bestaande bevoorrechte partnerschap tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko, zoals bekrachtigd door de aan het Koninkrijk Marokko toegekende geavanceerde status, en op de door de partijen gedeelde ambitie om dit partnerschap te verdiepen en te verbreden.

¹ De douaneautoriteiten van Marokko zijn verantwoordelijk voor de toepassing van de bepalingen van protocol nr. 4 voor de in punt 1 bedoelde producten.

In deze geest van partnerschap en teneinde de partijen in staat te stellen de effecten van deze overeenkomst te beoordelen, in het bijzonder op de duurzame ontwikkeling, met name wat betreft de voordelen voor de betrokken bevolking en de exploitatie van natuurlijke hulpbronnen in de betreffende gebieden, zijn de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko overeengekomen om minstens eenmaal per jaar onderling informatie uit te wisselen in het kader van het associatiecomité.

De specifieke modaliteiten van deze beoordeling zullen later worden bepaald met het oog op de aanneming ervan door het associatiecomité en dit uiterlijk twee maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst.

Deze overeenkomst kan vanaf de datum van de door de Raad van de Europese Unie gemachtigde ondertekening voorlopig worden toegepast in onderlinge overeenstemming nadat beide partijen elkaar daarvan kennis hebben gegeven.

Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de dag waarop beide partijen elkaar kennis hebben gegeven van de voltooiing van de interne procedures voor de goedkeuring ervan.

Ik zou het op prijs stellen indien u mij de instemming van uw regering met het voorgaande zou willen bevestigen.

Met de meeste hoogachting,

Voor de Europese Unie

B. Brief van het Koninkrijk Marokko

Te ..., op ...

Geachte mevrouw, geachte heer,

Ik heb de eer de ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, die als volgt luidt:

"Geachte mevrouw, geachte heer,

Ik heb de eer te verwijzen naar de onderhandelingen die plaatsvonden in het kader van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds (hierna "de associatieovereenkomst" genoemd), betreffende de wijziging van bepaalde protocollen van deze overeenkomst.

Na afloop van de onderhandelingen zijn de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko het volgende overeengekomen:

Deze overeenkomst is gesloten behoudens de respectieve standpunten van de Europese Unie over de status van de Westelijke Sahara en van het Koninkrijk Marokko met betrekking tot die regio.

Beide partijen bevestigen hun steun aan het proces van de Verenigde Naties en steunen de inspanningen van de Secretaris-Generaal om tot een definitieve politieke oplossing te komen die in overeenstemming is met de beginselen en doelstellingen van het Handvest van de Verenigde Naties en is gebaseerd op de resoluties van de Veiligheidsraad.

De Europese Unie en het Koninkrijk Marokko zijn overeengekomen om de onderstaande gemeenschappelijke verklaring in te voegen na protocol nr. 4 van de associatieovereenkomst.

"Gemeenschappelijke verklaring betreffende de toepassing van de protocollen nrs. 1 en 4 van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Koninkrijk Marokko, anderzijds (hierna "de associatieovereenkomst" genoemd)

1. De producten van oorsprong uit de Westelijke Sahara die zijn onderworpen aan controle door de douaneautoriteiten van het Koninkrijk Marokko, genieten dezelfde handelspreferenties als die welke door de Europese Unie zijn toegekend aan de producten die onder de associatieovereenkomst vallen.
2. Protocol nr. 4 is van overeenkomstige toepassing op de vaststelling van de oorsprongsstatus van de in punt 1 bedoelde producten met inbegrip van de bewijzen van oorsprong¹.
3. De douaneautoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie en van het Koninkrijk Marokko moeten de toepassing van protocol nr. 4 op deze producten waarborgen."

De Europese Unie en het Koninkrijk Marokko bevestigen opnieuw hun verbintenis om de protocollen toe te passen in overeenstemming met de bepalingen van de associatieovereenkomst wat betreft de eerbiediging van de fundamentele vrijheden en van de mensenrechten.

De invoeging van deze gemeenschappelijke verklaring berust op het reeds lang bestaande bevoorrechte partnerschap tussen de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko, zoals bekrachtigd door de aan het Koninkrijk Marokko toegekende geavanceerde status, en op de door de partijen gedeelde ambitie om dit partnerschap te verdiepen en te verbreden.

In deze geest van partnerschap en teneinde de partijen in staat te stellen de effecten van deze overeenkomst te beoordelen, in het bijzonder op de duurzame ontwikkeling, met name wat betreft de voordelen voor de betrokken bevolking en de exploitatie van natuurlijke hulpbronnen in de betreffende gebieden, zijn de Europese Unie en het Koninkrijk Marokko overeengekomen om minstens eenmaal per jaar onderling informatie uit te wisselen in het kader van het associatiecomité.

De specifieke modaliteiten van deze beoordeling zullen later worden bepaald met het oog op de aanneming ervan door het associatiecomité en dit uiterlijk twee maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst.

¹ De douaneautoriteiten van het Koninkrijk Marokko zijn verantwoordelijk voor de toepassing van de bepalingen van protocol nr. 4 voor de in punt 1 bedoelde producten.

Deze overeenkomst kan vanaf de datum van de door de Raad van de Europese Unie gemachtigde ondertekening voorlopig worden toegepast in onderlinge overeenstemming nadat beide partijen elkaar daarvan kennis hebben gegeven.

Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de dag waarop beide partijen elkaar kennis hebben gegeven van de voltooiing van de interne procedures voor de goedkeuring ervan.

Ik zou het op prijs stellen indien u mij de instemming van uw regering met het voorgaande zou willen bevestigen.

Met de meeste hoogachting, "

Ik heb de eer u mee te delen dat mijn regering met de inhoud van deze brief instemt.

Met de meeste hoogachting,

Voor het Koninkrijk Marokko